

# Chronique du Nord-Est

Numéro 24  
Mai 2012

## **Le pôle de construction navale de Suape en quête d'un nouveau partenaire industriel et technologique**

*La décision de la société Transpetro, filiale de Petrobrás, de suspendre les contrats relatifs à la construction de 16 navires commandés au chantier naval « Estaleiro Sul », est un nouveau coup dur pour ce projet emblématique du développement industriel du Nordeste.*

*Certes, comme l'a rappelé le président de cette société qui est le principal client du chantier naval, il ne s'agit pas d'une annulation. Mais c'est une sorte d'ultimatum qui est adressé aux deux entreprises brésiliennes qui se partagent maintenant l'actionnariat du constructeur, depuis l'échec des négociations en vue d'accroître la participation de Samsung et le départ de ce dernier. Le client est préoccupé face aux difficultés de la société à trouver un nouveau partenaire industriel capable d'apporter les transferts de technologie dont le chantier naval a besoin. A défaut d'un partenariat technologique adéquat, les retards déjà constatés dans la livraison des commandes ne peuvent que s'aggraver.*

*Les opérateurs brésiliens du pôle construction navale sont donc invités à accroître leurs efforts pour associer un nouveau partenaire industriel. Des négociations seraient en cours avec des entreprises japonaises du secteur. Cette quête technologique ne pourra aboutir que si le partenaire choisi y trouve son compte, y compris sur le long terme.*

## **SOMMAIRE**

<b>Politique.....</b>	<b>1</b>
<b>International.....</b>	<b>2</b>
<b>Suape.....</b>	<b>3</b>
<b>Economie.....</b>	<b>4</b>
<b>Infrastructure &amp; Industrie.....</b>	<b>5</b>
<b>Social.....</b>	<b>6</b>
<b>Langue, Education, Culture.....</b>	<b>7</b>

## **CONTACT :**

**Liliana Esteves**

*Chargée de Presse et Communication*

**Consulat Général de France à Recife**

Avenida Conselheiro Aguiar, 2333 –

Edf. João Roma, 6º andar

Boa Viagem - 51020-020 Recife (PE)

Tel: +55 81 3117 3268

Fax: +55 81 3117 3280

[Liliana.esteves@diplomatie.gouv.fr](mailto:Liliana.esteves@diplomatie.gouv.fr)

[www.consulfrance-recife.org](http://www.consulfrance-recife.org)

## Politique

### Les pré-candidats aux élections municipales dans les capitales du Nordeste

- **Aracaju (SE)**

Electorat: 315.164

Pré-candidat PT : le député fédéral Rogério Carvalho (après sa victoire aux primaires)

Autres pré-candidats: Adelson Barreto (PSB), Jefferson Passos (PCdoB), Valadares Filho (PSB).

- **João Pessoa (PB)**

Electorat: 467.665

Pré-candidat PT : le député de l'Etat Luciano Cartaxo

Autres pré-candidats: [non indiqué]

- **Recife (PE)**

Electorat: 1.143.364

Pré-candidat PT : deux candidats sont en compétition pour l'investiture : João da Costa – actuel maire de Recife - et Maurício Rands – secrétaire du gouvernement de l'Etat. Après l'annulation de la primaire organisée le 20 mai, une nouvelle est prévue le 3 juin.

Autres pré-candidats: Mendonça Filho (DEM), Raul Henry (PMDB), Raul Jungmann (PPS), Daniel Coelho (PSDB) e Noélia Britto (PSOL).

- **São Luís (MA)**

Electorat: 668.817

Pré-candidat PT : le vice gouverneur Washington Luiz

- **Salvador (BA)**

Electorat: 1.832.878

Pré-candidat PT : le député fédéral Nelson Pellegrino

Autres pré-candidats: ACM Neto (DEM), Antonio Imabassahy (PSDB).

- **Natal (RN)**

Electorat: 524.497

Pré-candidat PT : le député de l'Etat Fernando Mineiro

Autres pré-candidats: Carlos Eduardo (PDT) et l'ancienne gouverneur Wilma de Faria (PSB).

- **Fortaleza (CE)**

Electorat: 1.558.732

Pré-candidat PT : le secrétaire municipale pour l'éducation Elmano Freitas

Autres pré-candidats: la "frente popular" semble compromise puisque le gouverneur Cid Gomes (PSB) ne soutient pas le candidat PT

- **Teresina (PI)**

Electorat: 517.989

Pré-candidat PT : la député de l'Etat Rejane Dias \*

\* cependant le parti ne s'est pas encore positionné de façon définitive sur la candidature de la député. En effet, certains membres du parti souhaitent soutenir l'actuel maire Elmano Ferrer (PTB).

- **Maceió (AL)**

Electorat : 538.835

Pré-candidat PT: le PT devrait soutenir la candidature du député fédéral Givaldo Carimbão (PSB)

(Diário de Pernambuco)

### La primaire PT à Recife annulée



A défaut d'avoir pu désigner un candidat par consensus, le PT local a dû avoir recours à une primaire pour départager les deux candidats en lice. Le scrutin, qui s'est tenu le 20 mai, a finalement été annulé par la direction nationale du parti.

Mauricio Rands (6 950 voix) a contesté le résultat de la primaire, remportée par João da Costa (7 503 voix), en accusant ce dernier de fraude et de non-respect des consignes de la direction nationale du parti, laquelle a opté pour l'organisation d'un nouveau scrutin le 3 juin, sous le contrôle d'une commission chargée de veiller au bon déroulement de l'élection (Jornal do Commercio).

Dans le cas où le nouveau scrutin ne permettrait pas de trancher, l'hypothèse de la désignation d'un troisième homme n'est pas exclue.

Selon la presse locale, l'influence et la popularité de Lula et Dilma Rousseff (qui avait obtenu 70% des voix dans le Pernambouc) doivent également être pris en compte. En confortant l'idée d'une victoire du PT lors des municipales en octobre, ce contexte favoriserait les querelles internes au détriment des débats de fond.

Les observateurs notent toutefois que le prolongement de la bataille entre les pré-candidats, que les médias couvrent comme une « telenovela », n'est pas dénué de risques pour le PT, d'abord pour sa crédibilité vis-à-vis des partis alliés. Les difficultés rencontrées par le parti à Recife pourraient également avoir des répercussions au niveau national.

Tout en assurant de son appui au candidat qui serait désigné par le PT, le gouverneur est resté discret sur le sujet, sans prendre ouvertement position pour l'un ou l'autre des candidats à l'investiture. Les observateurs locaux estiment que le soutien du gouverneur donnera le signal du rassemblement de la « frente popular » autour du candidat pétiste (Diário de Pernambuco).

## International

### L'Etat du Pernambouc disposera d'un bureau import-export en Chine

L'annonce de l'ouverture d'un bureau de représentation commerciale du Pernambouc en Chine a été confirmée par le gouverneur Eduardo Campos lors de son déplacement à Pékin. Le nouveau bureau partagera les locaux de l'Association Brésilienne de Promotion des Exportations et Investissements (Apex - Brasil) qui officie déjà à Pékin. Sous la direction de l'agence de développement économique du Pernambouc (AD Dipper), le bureau mettra en relation les entreprises pernamboucaines et chinoises afin d'élargir les partenariats commerciaux.

Le gouverneur explique que « la Chine est aujourd'hui le principal partenaire commercial du Brésil (...) L'objectif du bureau est de promouvoir les secteurs considérés comme stratégiques pour notre économie tels que l'industrie automobile, la production d'énergie verte et le secteur du pétrole et du gaz ».

Eduardo Campos a par ailleurs annoncé, durant son séjour, l'installation d'une usine du constructeur automobile chinois Shacman dans la ville de Caruaru. Après l'installation de Fiat dans la municipalité de Goiana, la zone Agreste (« interior » du Pernambouc) est en passe de devenir un important pôle de l'industrie automobile pour le Nordeste (Diário de Pernambuco).

#### Focus

##### **Shacman**

*Investissement : R\$ 1 milliard*

*Emplois directs : environ 2000*

*Objectifs :*

- *produire près de 10 000 véhicules par an*
- *Conquérir le marché du Brésil et du continent*
- *Exporter vers d'autres zones géographiques comme l'Afrique*

##### **Fiat**

*Investissement : R\$ 3 milliards*

*Emplois directs : environ 5000*

*Objectifs :*

- *produire près de 200 000 véhicules par an et plus d'un million jusqu'en 2014*
- *Conquérir la classe moyenne locale*

*Diário de Pernambuco*

## **BAHIA : le nouvel actionnaire du chantier naval Estaleiro Enseada do Paraguaçu est japonais**

Kawasaki Heavy Industries Ltda. s'est associée aux entreprises Odebrecht, OAS et UTC, pour la construction et la mise en opération du chantier naval Estaleiro Enseada do Paraguaçu (EEP) dans l'Etat de la Bahia. Le nouvel actionnaire japonais, qui détient aujourd'hui 30% du chantier naval, apportera au chantier naval bahianais sa technologie et son savoir-faire.

« **Pré-sal** » - l'EEP se joint aux chantiers navals en construction au Brésil qui doivent répondre en priorité à la demande d'équipements de la Petrobrás pour l'exploitation des gisements off-shore (surnommés au Brésil « Pré-sal »). L'entreprise Sete Brasil, dont la Petrobrás est actionnaire, a signé une lettre d'engagement auprès de l'EEP pour l'achat de six sondes de perforation (Gente e Mercado).

### **Focus**

#### **« Pré-sal », qu'est-ce que c'est ?**

Située dans des gisements maritimes off-shore à 4.400 mètres de profondeur, et recouverte d'une épaisse couche de sel de 200 mètres, sur une surface de 800 km de long sur 200 km de large, la manne pétrolière du Pré-sal pourrait représenter 80 milliards de barils de pétrole, soit environ autant que les réserves du Venezuela. En septembre 2009, une nouvelle entreprise d'Etat, « Petrosal » a été créée pour administrer l'exploitation de ces gisements.

(Le Petit Journal)

## **Suape**

### **Le chantier naval de Suape rencontre des difficultés**

Après le départ de l'actionnaire Samsung, le chantier naval Estaleiro Atlântico Sul (EAS) se voit exposé au risque d'une annulation de la commande de 16 navires par son client Transpetro (filiale de Petrobrás). Celle-ci a donné jusqu'au 30 août au chantier naval pour trouver un nouveau partenaire technologique et mettre fin à la suspension du contrat.

Malgré les pressions exercées sur l'EAS, le président de la Transpetro Sérgio Machado se veut rassurant dans l'interview accordée à la presse locale. Il indique que le délai de 3 mois est suffisant pour permettre au chantier naval de se positionner par rapport aux négociations en cours avec trois partenaires potentiels (Mitsubishi, Mitsui et IHI Corporation) (Jornal do Comercio).

Quelques jours plus tôt, l'EAS a célébré en grande pompe, en présence du gouverneur Eduardo Campos, le lancement du pétrolier João Cândido construit par le chantier, mais livré avec 20 mois de retard.

Selon la presse locale, l'ensemble des chantiers navals du pays, intégrés au Promef (Programme de Modernisation et Expansion de la Flotte) qui entend relancer l'industrie navale brésilienne, est détenu par des entreprises brésiliennes de construction civile, non-spécialistes du secteur naval. La participation d'un partenaire technologique étranger est donc primordiale pour la réalisation du carnet de commandes (Diário de Pernambuco).

## Economie

### Le marché de l'immobilier à Recife

Recife connaît une forte hausse du prix au mètre carré très supérieure à la moyenne nationale.

Selon l'indice FipeZap, qui se base sur les petites annonces de ventes de biens immobiliers publiées sur le site internet [www.zap.com.br/moveis](http://www.zap.com.br/moveis), l'augmentation du prix au m<sup>2</sup> est de 33,8% en année glissante (d'avril 2011 à avril 2012) pour la ville de Recife, soit très au-dessus des hausses constatées dans les autres principales capitales mentionnées.

(<http://www.fipe.org.br/web/indices/fipezap>).

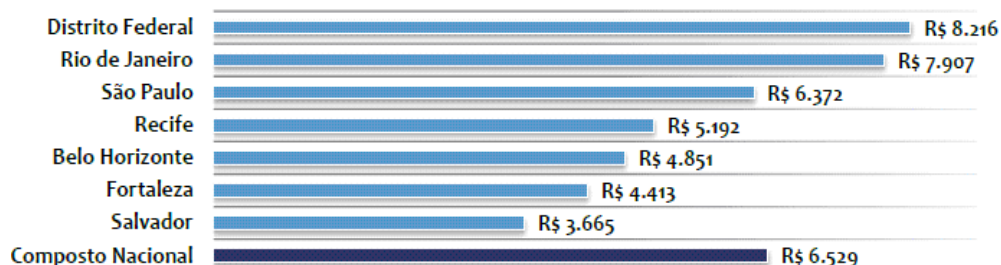
### Evolution du prix de l'immobilier Avril 2012 (ventes)

Região	Variação Mensal		Variação em 2012 (acumulada no ano)	Variação Anual (últimos 12 meses)
	Abril	Março		
Composto Nacional	1,2%	1,4%	5,3%	21,8%
São Paulo	1,2%	1,3%	5,1%	23,2%
Rio de Janeiro	1,4%	1,4%	5,5%	26,5%
Belo Horizonte	2,5%	2,6%	7,2%	18,1%
Distrito Federal	1,4%	1,7%	4,7%	11,4%
Salvador	-0,6%	0,0%	2,5%	6,5%
Fortaleza	0,1%	0,6%	1,8%	15,7%
Recife	1,4%	2,1%	10,5%	33,8%

La Fondation de recherches économiques (Fipe) souligne que les prix annoncés peuvent différer du prix réel de la vente. La fondation précise également que les bases de données des opérations de vente des « cartórios » immobiliers, dont la publication n'est pas obligatoire, ne correspondent pas toujours au montant réel des ventes.

#### **Focus**

#### **Prix moyen du m<sup>2</sup> annoncé Avril 2012 (ventes)**



Source : Índice FipeZap de Preços de Imóveis Anunciados – Abril/2012

## Infrastructure & Industrie

### Salvador et Recife recevront les matchs de la Coupe des Confédérations de 2013

La FIFA a approuvé une liste de six villes brésiliennes, dont les villes de Salvador et de Recife, qui recevront les matchs de la Coupe des Confédérations du 15 au 30 juin 2013. Cette liste n'est pas définitive compte tenu de l'avancement des travaux de chacun des stades. Ainsi, la Fédération internationale a souligné, dans un communiqué publié sur le site officiel de la Coupe 2014, que plusieurs scénarios, réquisitionnant soit quatre, cinq ou six stades, ont été élaborés afin d'éviter la suppression ou le report de matchs en cas de retard des travaux (Valor Econômico).

### Stades figurant sur la liste non-définitive pour les matchs de la Coupe des Confédérations 2013 :

Stade Maracanã - Rio de Janeiro  
Stade Castelão - Fortaleza  
Stade Estádio Nacional Mané Garrincha - Brasília  
Stade Mineirão - Belo Horizonte  
Stade Fonte Nova – Salvador  
Stade Arena Pernambuco – São Lourenço da Mata (Recife)

#### **Focus**

#### **L'avancement des ouvrages**

A l'heure actuelle, la région du Nordeste comprend le stade dont les travaux sont les plus avancés (Fortaleza) mais également celui où les travaux progressent le plus lentement (Natal).



Source : Valor



## La région du Nordeste obtient R\$ 2,4 milliards destinés au financement d'infrastructures d'intérêt public

La réunion « Nord-Est du Brésil : Opportunités et Investissements » a permis aux gouverneurs des Etats du Nordeste de rencontrer les présidents de la Banque Interaméricaine de Développement (BID) Luis Alberto Moreno et de la Banque Nord-Est du Brésil (BNB) Jurandir Santiago.

Lors de cette réunion, les banques BID et BNB ont présenté le Programme Développement Productif (Prodepro) qu'elles lancent en partenariat et financent à hauteur de 2,4 milliards de réaux. Le programme vise à améliorer les infrastructures de la région et à susciter les investissements tant publics que privés. Les Etats bénéficieront d'un crédit de 20 ans à un taux bonifié pour ces projets en Partenariats Publics-Privés (PPPs).

Le gouverneur du Pernambouc Eduardo Campos a soulevé la possibilité de lignes de crédit destinés au financement d'ouvrages hydrauliques tels que les barrages ou systèmes de distribution d'eau. La sécheresse qui frappe actuellement le Nordeste a mis en évidence l'utilité et l'urgence de tels travaux.

Les gouverneurs ont émis le souhait de voir la BNDES (Banque Nationale de Développement) participer à ce programme (<http://www.pe.gov.br>).

## Social

### Avril 2011 - avril 2012 : le taux de chômage diminue, mais le salaire moyen est également en baisse

Selon l'étude mensuelle de l'emploi réalisée par l'IBGE (Institut brésilien de statistiques), le taux de chômage national (avril 2012) est le plus bas depuis 2002 (date à laquelle l'institut a débuté la publication mensuelle du taux de chômage). Par rapport à avril 2011, la baisse est de 1,9 point de pourcentage dans les villes de Recife et de Salvador (Jornal do Commercio).

Taux de chômage (%)			
Mois/An	Brésil	Recife	Salvador
Avril/11	6,4	7,5	10,2
Mai/11	6,4	6,8	10,5
Juin/11	6,2	6,1	10,2
Juillet/11	6,0	6,3	9,8
Août/11	6,0	6,7	8,9
Septembre/11	6,0	6,4	9,0
Octobre/11	5,8	6,0	9,4
Novembre/11	5,2	5,5	8,4
Décembre/11	4,7	4,7	7,7
Janvier/12	5,5	5,7	8,3
Février/12	5,7	5,1	7,8
Mars/12	6,2	6,2	8,1
Avril/12	6,0	5,6	8,3

Source : IBGE

En parallèle, l'étude indique une diminution des rémunérations moyennes par rapport à mars 2011. Recife affiche le revenu moyen le plus bas du pays (Diário de Pernambuco).

Revenu moyen (R\$)			
Mois/An	Brésil	Recife	Salvador
Avril/11	1 618,60	1 113,31	1 299,25
Mars/12	1 740,10	1 212,43	1 487,65
Avril/12	1 719,50	1 193,50	1 466,50

Source : IBGE

Par ailleurs, les résultats du « Cadastro Central de Empresas » 2010 divulgué par l'IBGE montre que la région du Nordeste emploie 18,4% des salariés de l'ensemble des entreprises au Brésil. Ce chiffre positionne la région Nordeste juste derrière la région du Sudeste qui représente 51,1% de ces salariés (Gente & Mercado).

## Langue, Education, Culture

### La scolarisation dans le Nordeste est en progression mais reste encore inférieure à la moyenne nationale

Le recensement 2010 publié par l'IBGE, Institut Brésilien de Géographie et de Statistique, révèle que plus de la moitié de la population brésilienne de plus de 10 ans n'a jamais fréquenté l'école ou n'a pas terminé le cycle d'enseignement primaire. L'étude montre que près de 60% des nordestins de plus de 10 ans n'ont pas connu ou très peu les bancs de l'école.

#### Année 2010

	<b>Total des personnes de plus 10 ans</b>	<b>N'est jamais allé à l'école ou n'a pas terminé le primaire</b>	<b>Pourcentage par rapport au total</b>
Brésil	161 981 299	81 386 577	50
Nord	12 669 874	7 156 980	56
Sud-Est	69 528 259	31 138 332	45
Sud	23 695 166	11 322 270	48
Centre-Ouest	11 870 960	5 654 109	48
<b>Nord-Est</b>	<b>44 217 039</b>	<b>26 114 886</b>	<b>59</b>
MA	5 264 736	3 213 208	61
PI	2 597 953	1 626 674	62
CE	7 111 302	3 971 030	56
RN	2 676 308	1 504 033	56
PB	3 161 232	1 945 235	61
PE	7 373 671	4 263 137	58
AL	2 547 711	1 641 579	64
SE	1 720 016	1 013 791	59
BA	11 764 109	6 936 201	59

### Inauguration de la Caixa Cultural à Recife et prochainement à Fortaleza

Inauguré à la mi-mai à Recife en présence du gouverneur Eduardo Campos et du maire de la ville João da Costa, le nouvel espace culturel répond aux critères des centres culturels de la banque Caixa. Situé dans le centre historique, place du Marco Zero, l'ancien siège de la « Bolsa de Valores de Pernambuco e Paraíba » entièrement rénové dispose d'un ciné-théâtre, de plusieurs salles d'exposition, d'ateliers, d'un musée, d'une librairie et d'une cafétéria.

La « Caixa Cultural Recife » accueillera notamment des manifestations culturelles itinérantes, mettant ainsi à la disposition du public une offre culturelle locale, nationale et internationale (<http://www.caixacultural.com.br>).

Après Salvador et Recife, la Caixa Cultural prévoit d'ouvrir un troisième centre culturel dans le Nordeste. Situé dans le bâtiment historique de l'ancienne « Alfândega » (quartier de Iracema), la Caixa Cultural de Fortaleza proposera des infrastructures culturelles (théâtre, galeries, librairie) sur 3500m<sup>2</sup>. Son ouverture au public est prévue en juin 2012.